Nr. 51 Kraków, poniedziałek 4 marca 1918. Rocznik XXVII.

3 K miesięcznie z odsyłką.
W Niemczech miesięcznie 2 m 50 f.; za granicą 4 fr
Cena numeru pojedynczego 12h
Reklamacye otwarte są wolne od opłaty pocztowej. — Redakcya rękopisów nie zwraca i bezimiennych listów nie uwzględnia.

NAPRZÓD

Organ centralny polskiej partyi socyalno-demokratycznej.
Wychodzi codziennie o godzinie 6 wieczorem.

Redakcya i Administracya Kraków, Dunajewskiego 5.
Telefon Redakcyi Nr. 396.
Telefon Administracyi Nr. 310.
Konto czekowe Nr. 34.095.
Fach pocztowy na listy Nr. 116.
Adres telegr.: Naprzód Kraków.
Dział inseratowy: ul. Grodzka L. 13. II. p.
Telefonu Nr. 1354.
Konto czekowe 919.
Ceny ogłoszeń: Za miejsce wiersza petitem pierwszy raz 40 h następny 30 h; w nadesłanem 1 K.

Podpisanie pokoju z Rosyą.

Wiedeń, 4 marca.

C. k. Biuro korespondencyjne donosi z Brześcia Litewskiego 3 marca 1918:

Układ pokojowy z Rosyą wraz z układami dodatkowymi podpisano dziś po południu o godzinie 5-ej.

Rosya zrzeka się wszelkich praw do obszarów położonych na zachód od umówionej linii.

Także Estonię i Inflanty obsadza niemieckie siły policyjne.

Rosya zobowiązuje się zawrzeć natychmiast pokój z republiką ukraińską.

Wiedeń, 4 marca.

C. k. Biuro korespondencyjne donosi z Brześcia Litewskiego 3 marca b. r.:

Układ pokojowy podpisany dziś między Niemcami, Austro-Węgrami, Bułgaryą i Turcyą jako jedną, a Rosyą jako drugą stroną, na wstępie powiada, że wspomniane mocarstwa zgodziły się na

zakończenie stanu wojennego

na doprowadzenie o ile możności najszybciej do celu rokowań pokojowych, poczem po wyliczeniu pełnomocników idą następujące szczegóły:

Art. I.

Niemcy, Austro-Węgry, Bułgarya i Turcya, jako jedna, a Rosya, jako druga strona, oświadczają, że stan wojenny między nimi zakończył się. Postanowiły odtąd żyć z sobą w pokoju i przyjaźni.

Art. II.

Strony kontraktujące

zaniechają wszelkiej agitacyi

czy też propagandy przeciw rządowi czy urządzeniom państwowym i wojskowym drugiej strony. Zobowiązanie to, o ile ciąży na Rosyi, dotyczy także obszarów obsadzonych przez mocarstwa czwórprzymierza.

Art. III.

Obszary, które leżą na zachód od linii umówionej między kontraktującemi stronami, a należały do Rosyi, nie będą już podlegały rosyjskiemu zwierzchnictwu państwowemu.

Linia ta uwidoczniona jest na mapie dodanej do tego układu pokojowego jako jego część isto tna (załącznik I).

Dokładnie tę linię ustali komisya niemiecko-rosyjska.

Obszary wspomniane nie będą miały

ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ WZGLĘDEM ROSYI

z tytułu swej poprzedniej przynależności do Rosyi.

Rosya zrzeka się wszelkiego mieszania się do wewnętrznych stosunków w tych obszarach. — Niemcy i Austro-Węgry zamierzają przyszły los tych obszarów urządzić w porozumieniu z ich ludnością.

Art. IV.

Niemcy po zawarciu pokoju powszechnego i zupełnej demobilizacyi rosyjskiej są gotowe opróżnić obszar położony na wschód od linii podanej w art. III ustęp 1, o ile art. VI inaczej nie postanawia.

Rosya uczyni wszystko jest w jej mocy, aby zapewnić jak najrychlejsze

opróżnienie prowincyj wschodnio-anatolskich

i oddanie ich w porządku Turcyi.

Powiaty Erdehan, Kars i Batum zostaną również bezzwłocznie opróżnione przez wojska rosyjskie.

Rosya nie będzie się mieszała do nowego uporządkowania prawnopaństwowych i międzynarodowych stosunków tych powiatów, lecz pozostawi to nowe uporządkowanie ludności w porozumieniu z państwami sąsiednimi, zwłaszcza z Turcyą.

Art. V.

Rosya przeprowadzi natychmiast

zupełną demobilizacyę

swego wojska wraz z częściami wojsk świeżo utworzonymi przez rząd teraźniejszy. Swoje okręty wojenne zaprowadzi Rosya do portów rosyjskich i tam pozostawi je aż do zawarcia pokoju powszechnego, albo też rozbroi natychmiast.

Okręty wojenne państw pozostających z państwami czwórprzymierza na stopie wojennej, o ile znajduje się w obrębie zwierzchnictwa rosyjskiego, mają być traktowane tak samo jak okręty wojenne rosyjskie.

Obszar zamknięty na morzu Białem trwa dalej aż do pokoju powszechnego. Na morzu Bałtyckiem i o ile sięga władza rosyjska, także na morzu Czarnem, ma się natychmiast rozpocząć usuwanie min. Żegluga handlowa na tych obszarach morskich jest wolna i podejmuje się ją napowrót. Dla ustalenia poszczególnych postanowień, zwłaszcza dla ogłoszenia, które drogi dla okrętów handlowych są wolne, ustanawia się komisye mieszane. Drogi żeglugi ma się stale zachowywać wolnomi od min pływających.

Art. VI.

Rosya obowiązuje się zawrzeć natychmiast

pokój z Republiką ukraińską

i uznać układ pokojowy zawarty między tem państwem a mocarstwami czwórprzymierza. Obszar ukraiński mają wojska rosyjskie i rosyjska czerwona gwardya natychmiast opróżnić.

Rosya wstrzymuje wszelką agitacyę i propagandę przeciw rządowi i publicznym urządzeniom ukraińskiej republiki ludowej.

Także

Estonia i Inflanty mają być opróżnione natychmiast przez wojska rosyjskie i rosyjską czerwoną gwardyę.

Wschodnia granica Estonii biegnie na ogół wzdłuż rzeki Narwy. Wschodnia granica Inflant biegnie na ogół przez jezioro Pejpus i jezioro Pskowskie, aż do południowo-zachodniego kąta tego jeziora, potem przez jezioro Lubańskie w kierunku ku Lievenhof nad Dźwiną.

Estonię i Inflanty obsadzą

NIEMIECKIE SIŁY POLICYJNE

aż do czasu, gdy własne urządzenia tych krajów będą dawały rękojmię bezpieczeństwa w nich i porządek państwowy tamże będzie przywrócony. Rosya wypuści na wolność wszystkich uwięzionych i uprowadzonych mieszkańców Estonii i Inflant i ręczy za bezpieczne odesłanie wszystkich uprowadzonych Estończyków i Inflandczyków.

Również

Finlandyę i wyspy Alandzkie mają wojska rosyjskie i czerwona gwardya rosyjska natychmiast opróżnić, a rosyjska flota i rosyjskie siły bojowe morskie mają opuścić fińskie porty.

Póki lody uniemożliwiają przeprowadzenie rosyjskich okrętów wojennych do rosyjskich por-

rów, mają na tych okrętach pozostać tylko małe komendy.

Rosya wstrzymuje wszelkie agitacye i propagandy przeciw rządowi i publicznym urządzeniom Finlandyi.

Fortyfikacye urządzone na wyspach Alandzkich ma się usunąć o ile możności najrychlej. O stałem niefortyfikowaniu tych wysp, tudzież o traktowaniu ich pod względem wojskowym i żeglarsko-technicznym ma być zawarty osobny układ między Niemcami, Rosyą, Finlandyą i Szwecyą. — Istnieje zgoda na to, że na życzenie Niemiec także inne państwa przytykające do morza Bałtyckiego mogą być zaproszone do udziału w tym układzie.

Art. VII.

Wychodząc z faktu, że

Persya i Afganistan są wolnymi

i niezawisłymi państwami, strony kontraktujące obowiązują się szanować polityczną i gospodarczą niezawisłość i terytoryalną nienaruszalność tych państw.

Art. VIII.

Jeńców wojennych obu stron wypuszcza się do ich ojczyzny.

Związane z tem kwestye uregulują osobne układy, o których mówi art. III.

Art. IX.

Strony kontraktujące

zrzekają się wzajemnie zwrotu kosztów wojennych,

to znaczy państwowych wydatków na prowadzenie wojny, tudzież zwrotu szkód wojennych, to znaczy tych szkód, które ponieśli ich obywatele w obszarach objętych przez wojnę wskutek zarządzeń wojennych, wraz z wszelkiemi rekwizycyami przedsięwziętemi w kraju nieprzyjacielskim.

Art. X.

Natychmiast po ratyfikacyi układu pokojowego będą

PODJĘTE STOSUNKI DYPLOMATYCZNE

i konsularne między kontraktującemi stronami. — Zastrzega się osobne umowy co do dopuszczenia konsulów obu stron.

Art. XI.

GOSPODARCZE STOSUNKI

między mocarstwami czwórprzymierza a Rosyą są uregulowane według postanowień zawartych w załącznikach 2 do 5, a mianowicie załącznik 2) ustanawia stosunki niemiecko-rosyjskie, załącznik 3) stosunki austro-węgiersko-rosyjskie, załącznik 4) stosunki bułgarsko-rosyjskie, załącznik 5) turecko-rosyjskie.

Art. XII.

PRZYWRÓCENIE STOSUNKÓW PUBLICZNO-PRAWNYCH

i prywatno-prawnych, wymiana jeńców i internowanych osób cywilnych, kwestya amnestyi, tudzież kwestya, w jaki sposób należy traktować okręty handlowe, które wpadły w ręce przeciwnika, ureguluje się w osobnych układach z Rosyą, które będą stanowiły istotną część niniejszego układu pokojowego i o ile możności razem z nim wejdą w życie.

Art. XIII.

Dla interpretacyi tego układu miarodajnym jest dla stosunków między Niemcami a Rosyą tekst niemiecki i rosyjski, dla stosunków między Austro-Węgrami a Rosyą tekst niemiecki, węgierski i rosyjski, dla stosunków między Bułgaryą a Rosyą tekst bułgarski i rosyjski, dla stosunków między Turcyą a Rosyą tekst turecki i rosyjski.

Art. XIV.

Powyższy układ pokojowy ma być ratyfikowany.

DOKUMENTY RATYFIKACYJNE

mają być o ile możności najrychlej wymienione w Berlinie. Rząd rosyjski obowiązuje się na życzenie jednego z mocarstw czwórprzymierza dokonać wymiany dokumentów ratyfikacyjnych

W CIĄGU DWU TYGODNI.

Układ pokojowy wchodzi w życie po ratyfikowaniu go, o ile nie postanawiają o tem inaczej jego artykuły, jego załączniki lub układy dodatkowe.

(Uwaga: Art. VII powyższego układu, jak się zdaje, nie został dokładnie przez telegram oddany. Ewentualnie nastąpi sprostowanie. C. k. Biuro korespondencyjne).

Komunikat niemiecki.

Berlin. (Biuro Wolffa). Wielka główna kwatera ogłasza urzędowo 3 marca:

Grupa wojsk ks. Leopolda bawarskiego: Operacye, które wdrożono po upływie rozejmu, miały wielkie powodzenie. Wojska generała pułkownika hr. Kirchbacha, zwycięskiem pochodem przeszły szybko przez Inflanty i Estonię, niosąc pomoc uciśnionej ludności. Towarzyszyły im w części załoga wysp bałtyckich, przekroczywszy zamarznięty Moonsund i pułki ostseeńskie. Wzięto Revel i Dorpat. Inne wojska stoją przed Narwią.

Armie generała Kirbacha i generała marszałka polnego Eichhorna prąc niepowstrzymanie przez Dźwińsk i Mińsk zdobyły po zaciętej walce Psków, Połock i Borysów.

W Bobrujsku połączono się z polskiemi dywizyami.

Części grupy wojsk Linsingena w porozumieniu z rządem ukrainskim po kilkakrotnych walkach otworzyły drogę kolejową przez Łeniniec, Rzeczycę nad Dnieprem aż do Homla. Inne dywizye pod kierownictwem generała v. Knoerzera łamiąc nieprzyjacielski opór, oczyściły z nieprzyjaciela kolej prowadzącą do Kijowa i linię kolejową Kijów—Żmerynka. 1 marca wzięto razem z Ukraińcami Kijów. Wojska niemieckie i austro-węgierskie wkroczyły do Żmirynki.

Zdobycz wzięta nieprzyjacielowi nie da się ani w przybliżeniu cyfrowo ustalić. Z raportów dotychczasowych wynikałoby, że dostało się w nasze ręce: w jeńcach 6800 oficerów, 57.000 żołnierzy, 2400 dział, przeszło 5000 karabinów maszynowych, wiele tysięcy pojazdów, w tem przeszło 500 samochodów i 11 samochodów pancernych, przeszło 2 miliony naboi artyleryjskich, 128.000 karabinów, 800 lokomotyw, 8000 wagonów kolejowych. Do tego potrzeba dodać zdobycz w Rewlu. 13 oficerów, 500 żołnierzy, 220 dział, 22 samolotów i wiele innego materyału.

Grupa wojsk Mackensena: Rozejm z Rumunią wypowiedziano. Rząd rumuński oświadczył gotowość rozpoczęcia nowych rokowań co do dalszego rozejmu na podstawie warunków, postawionych przez mocarstwa centralne. Do tego rozejmu ma się nawiązać rokowania pokojowe.

Z innych widowni wojny nic nowego.

Wydawca: Ignacy Daszyński. — Redaktor odpowiedzialny: Maryan Pyrzewski. Drukarnia Ludowa, Kraków, Dunajewskiego 5 (Telefon 1319).